

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada**  
**Place Bonaventure, portail Sud-Est**  
**800, rue de La Gauchetière Ouest**  
**7 ième étage**  
**Montréal**  
**Québec**  
**H5A 1L6**  
**FAX pour soumissions: (514) 496-3822**

**Request For a Standing Offer  
Demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)  
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
**Travaux publics et Services gouvernementaux Canada**  
**Place Bonaventure, portail Sud-Est**  
**800, rue de La Gauchetière Ouest**  
**7 ième étage**  
**Montréal**  
**Québec**  
**H5A 1L6**

<b>Title - Sujet</b> Tissu pour Parkas	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21T20-130001/A	<b>Date</b> 2014-03-14
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21T20-13-0001	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$MTA-295-12659
<b>File No. - N° de dossier</b> MTA-3-36030 (295)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-04-01</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> .	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lahens, Fabiola	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mta295
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514)496-5773 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514)496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> SERVICE CORRECTIONNEL DU CANADA CENTRE FEDERAL DE FORMATION 6099 BOUL.LEVESQUE CORCAN LAVAL Québec H7C1P1 Canada	
<b>Security - Sécurité</b> This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

**Telephone No. - N° de téléphone**  
**Facsimile No. - N° de télécopieur**

**Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm**  
**(type or print)**  
**Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/**  
**de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)**

**Signature**

**Date**

## **TABLE OF CONTENTS**

### **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

1. Introduction
2. Summary
3. Standard Clauses and Conditions
4. Debriefings

### **PART 2 - OFFEROR INSTRUCTIONS**

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Submission of Offers
3. Enquiries - Request for Standing Offers
4. Applicable Laws

### **PART 3 - OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS**

1. Offer Preparation Instructions

### **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

1. Evaluation Procedures
2. Basis of Selection

### **PART 5 - CERTIFICATIONS**

1. Certifications Precedent to Issuance of a Standing Offer

### **PART 6 - STANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES**

#### **A. STANDING OFFER**

1. Offer
2. Security requirement
3. Standard Clauses and Conditions
4. Term of Standing Offer
5. Authorities
6. Call-up Instrument
7. Limitation of Call-ups

8. Financial Limitation
9. Priority of Documents
10. Certifications
11. Applicable Laws

## **B. RESULTING CONTRACT CLAUSES**

1. Requirement
2. Standard Clauses and Conditions
3. Term of Contract
4. Payment
5. Invoicing Instructions
6. SACC Manual Clauses
7. Insurance

### List of Annexes:

- Annex A - Statement of Requirement and technical requirements
- Annex B - Pricing
- Annex C- Institutional access CPIC clearance request form
- Annex D- Sample evaluation and technical evaluation method

## PART 1 - GENERAL INFORMATION

### 1. Introduction

The Request for Standing Offers (RFSO) template is divided into six parts plus attachments and annexes, as follows:

- (i) Part 1, General Information;
  - (ii) Part 2, Offeror Instructions;
  - (iii) Part 3, Offer Preparation Instructions;
  - (iv) Part 4, Evaluation Procedures and Basis of Selection;
  - (v) Part 5, Certifications, and
  - (vi) Part 6: Security requirements
- Part 7:  
7A, Standing Offer, and  
7B, Resulting Contract Clauses; and, the Annexes.

Part 1: provides a general description of the requirement;

Part 2: provides the instructions applicable to the clauses and conditions of the RFSO

Part 3: provides offerors with instructions on how to prepare their offer to address the evaluation criteria specified;

Part 4: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria which must be addressed in the offer, the security requirement, if applicable, and the basis of selection;

Part 5: includes the certifications to be provided;

Part 6 A: includes the Standing Offer containing the offer from the Offeror and the applicable clauses and conditions;

Part 6 B: includes the clauses and conditions which will apply to any contract resulting from a call-up made pursuant to the Standing Offer.

#### The Annexes

- Annex A - Statement of Requirement and technical requirements
- Annex B - Pricing
- Annex C- Institutional access CPIC clearance request form
- Annex D- Sample evaluation and technical evaluation method

## 2. Summary

This document sets out the general and specific requirements concerning the issuance of one regional individual standing offer (RISO) for the supply, on an as-needed basis, BLUE-BLACK PARKA FABRIC. To be delivered to the Correctional Service of Canada, CORCAN Industries in Laval, Quebec.

**Period:** The standing offers will be valid for a one year period with two supplemental optional periods of one year each.

"The requirement is subject to the provisions of the North American Free Trade Agreement (NAFTA), and the Agreement on Internal Trade (AIT)."

## 3. Security Requirement

NIL security screening required, no access to sensitive information or assets. Contractor personnel will be escorted in specific areas of the facility / site as and where required by Correctional Service Canada personnel or those authorized by CSC to do so on its behalf.

All the contractor's employees and sub-contractors who will need access to the CSC institutions must complete the CSC-SCC 1279 form. The CSC reserves the right to refuse access to contractor employees who do not meet the CSC's minimum security standards. No monetary compensation will be provided to the supplier for employees who are refused access.

## 4. Debriefings

Suppliers may request a debriefing on the results of the request for supply arrangements process. Suppliers should make the request to the Supply Arrangement Authority within 15 working days of receipt of the results of the request for supply arrangements process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

## PART 2 - OFFEROR INSTRUCTIONS

### 1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the Request for Standing Offers (RFSO) by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Offerors who submit an offer agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the RFSO and accept the clauses and conditions of the Standing Offer and resulting contract(s).

**The 2006** (2014-03-01) Standard Instructions - Request for Standing Offers - Goods or Services - Competitive Requirements are incorporated by reference into and form part of the RFSO. Subsection 5.4 of 2006, Standard Instructions - Request for Standing Offers - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: sixty (60) days

Insert: ninety (90) days

#### 1.1 SACC Manual Clauses

Condition of Material

M1004T

2011-05-16

## 2. Submission of Offers

Offers must be submitted only at the Bid Receiving Unit of Public Works and Government Services Canada (PWGSC), by the date, time and place indicated on page 1 of the Request for Standing Offers.

## 3. Enquiries - Request for Standing Offers

All enquiries must be submitted in writing to the Standing Offer Authority no later **than (5) ten calendar days** before the Request for Standing Offers (RFSO) closing date. Enquiries received after that time may not be answered .

Offerors should reference as accurately as possible the numbered item of the RFSO to which the enquiry relates. Care should be taken by offerors to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that offerors do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all offerors. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all offerors may not be answered by Canada.

## 4. Applicable Laws

The Standing Offer and any contract resulting from the Standing Offer must be interpreted and governed by the laws in force in the province of Quebec.

Offerors may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their offer, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the offerors.

## **PART 3 - OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS**

### **1. Offer Preparation Instructions**

Canada requests that offerors provide their offer in separately bound sections as follows:

Section I: Financial Offer (1 hard copie)

Section II: Certifications (1 hard copie)

Prices must appear in the financial offer only. No prices must be indicated in any other section of the offer.

Canada requests that offerors follow the format instructions described below in the preparation of their offer.

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to that of the Request for Standing Offers.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy on Green Procurement

(<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, offerors are encouraged to:

- 1) use paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and/or containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing

### **2. Canadian General Standards Board - Standards (CGSB)**

A copy of the CAN/CGSB 4.2 standard, referred to in the bid solicitation is available and may be purchased from:

Canadian General Standards Board

Place du Portage III, 6B1  
11 Laurier Street  
Gatineau, Québec

Telephone: (819) 956-0425 or 1-800-665-CGSB (Canada only)

Fax: (819) 956-5740

E-mail: ncr.cgsb-ongc@tpsgc-pwgsc.gc.ca

CGSB Website: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/cn-cu-eng.html>

## Section I: Financial Offer

**IMPORTANT: Offers MUST be submitted in Canadian currency only. Failure to comply will render your offer non-responsive.**

Offerors must submit their financial offer in accordance with the Annex B, Pricing . The total amount of Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax must be shown separately, if applicable.

### Payment by Credit Card

Canada requests that offerors complete one of the following:

- (a) ☐ Government of Canada Acquisition Cards (credit cards) will be accepted for payment of call-ups against the standing offer.

The following credit card(s) are accepted:

VISA \_\_\_\_\_

Master Card \_\_\_\_\_

- (b) ☐ Government of Canada Acquisition Cards (credit cards) will not be accepted for payment of call-ups against the standing offer.

The Offeror is not obligated to accept payment by credit card.

Acceptance of credit cards for payment of call-ups will not be considered as an evaluation criterion.

## Section II : Certifications

Offerors must submit the certifications required under Part 5



---

## PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

### 1. Evaluation Procedures

- (a) Offers will be assessed in accordance with the entire requirement of the Request for Standing Offers including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the offers.

#### 1.1 Technical Evaluation

Offers retained after meeting the request for standing offer requirements, with the lowest evaluated price, will be evaluated on the basis of the technical evaluation of Annex D.

The offer must be in conformity with the technical evaluation of Annex D.

Failure to submit the required pre-award sample and test results within the specified time frame or non conformance of the pre-award sample(s) or test results to the technical requirement will result in the bid being declared non-responsive. No other opportunity will be given to the offeror and the second offeror with the lowest evaluated price will be technically evaluated.

#### 1.2 Financial Evaluation

**IMPORTANT: Offers MUST be submitted in Canadian currency only. Failure to comply will render your offer non-responsive.**

**IT IS MANDATORY TO PROVIDE ALL PRICES, FOR ALL ITEMS, FOR THE 3POTENTIAL YEARS OF THE STANDING OFFER. FAILURE TO COMPLY WILL RENDER YOUR OFFER NON-RESPONSIVE.**

The financial offer must comply with Appendix B, Pricing.

The offer will be evaluated as follow : The price of each article will be multiplied by the respective estimative quantity for the three potential years of the standing offer (optional years will be evaluated). The sum of the price of each article will represent the total value of the offer.

#### 1.3 Evaluation of Price

Solicitation No. - N° de l'invitation

21T20-130001/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

mta295

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21T20-13-0001

File No. - N° du dossier

MTA-3-36030

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## **2. Basis of Selection**

An offer must comply with the requirements of the Request for Standing Offers to be declared responsive. The responsive offer with the lowest evaluated price will be recommended for issuance of a standing offer.

## **PART 5 - CERTIFICATIONS**

Offerors must provide the required certifications and documentation to be issued a standing offer.

The certifications provided by offerors to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare an offer non-responsive, will have the right to set-aside a standing offer, or will declare a contractor in default, if any certification is found to be untrue whether during the offer evaluation period, during the Standing Offer period, or during the contract period.

The Standing Offer Authority will have the right to ask for additional information to verify the Offeror's certifications. Failure to comply with this request will also render the Offer non-responsive or may result in the setting aside of the Standing Offer or will constitute a default under the Contract.

### **1. Mandatory Certifications Required Precedent to Issuance of a Standing Offer**

#### **1.1 Code of Conduct and Certifications - Related documentation**

By submitting an offer, the Offeror certifies that the Offeror and its affiliates are in compliance with the provisions as stated in Section 01 Code of Conduct and Certifications - Offer of Standard Instructions 2006. The related documentation therein required will assist Canada in confirming that the certifications are true.

#### **1.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Standing Offer Certification**

By submitting an offer, the Offeror certifies that the Offeror, and any of the Offeror's members if the Offeror is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list ([http://www.labour.gc.ca/eng/standards\\_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml](http://www.labour.gc.ca/eng/standards_equity/eq/emp/fcp/list/inelig.shtml)) available from HRSDC-Labour's website.

Canada will have the right to declare an offer non-responsive, or to set-aside a Standing Offer, if the Offeror, or any member of the Offeror if the Offeror is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of issuing of a Standing Offer or during the period of the Standing Offer.

---

## **PART 6 - STANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES**

### **A. STANDING OFFER**

#### **1. Offer**

The Offeror offers to fulfill the Requirement in accordance with the Annex "A" , Annex "B" and Annex "C".

#### **2. Security Requirement**

NIL security screening required, no access to sensitive information or assets. Contractor personnel will be escorted in specific areas of the facility / site as and where required by Correctional Service Canada personnel or those authorized by CSC to do so on its behalf.

All the contractor's employees and sub-contractors who will need access to the CSC institutions must complete the CSC-SCC 1279 form. The CSC reserves the right to refuse access to contractor employees who do not meet the CSC's minimum security standards. No monetary compensation will be provided to the supplier for employees who are refused access.

#### **3. Standard Clauses and Conditions**

All clauses and conditions identified in the Standing Offer and resulting contract(s) by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions(<http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-eng.jsp>) issued by Public Works and Government Services Canada.

##### **3.1 General Conditions**

2005 (2014-03-01) General Conditions - Standing Offers - Goods or Services, apply to and form part of the Standing Offer.

#### **4. Term of Standing Offer**

##### **4.1 Period of the Standing Offer**

The period for making call-ups against the Standing Offer for one year from the date of issue from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ (*specific dates will be identified upon issuance of standing offer*).

##### **4.2 Extension of Standing Offer**

If the Standing Offer is authorized for use beyond the initial period, the Offeror offers to extend its offer for two additional periods of one (1) year each, from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ and from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ (*specific dates will be identified upon issuance of standing offer*) under the same conditions and at the rates or prices specified in the Standing Offer, or at the rates or prices calculated in accordance with the formula specified in the Standing Offer.

The Offeror will be advised of the decision to authorize the use of the Standing Offer for an extended period by the Standing Offer Authority thirty (30) days before the expiry date of the Standing Offer. A revision to the Standing Offer will be issued by the Standing Offer Authority.

## 5. Authorities

### 5.1 Standing Offer Authority

The Standing Offer Authority for the Standing Offer is:

Fabiola Lahens  
Supply Office  
Public Works and Government Services Canada  
Acquisitions Branch  
Quebec Regional Office  
800 de la Gauchetière Ouest, suite 7300, Montréal (Québec), Canada, H5A 1L6  
Telephone: (514) 496-5773  
Facsimile: (514) 496-3822  
E-mail address: fabiola.lahens@tpsgc-pwgsc.gc.ca

The Standing Offer Authority is responsible for the establishment of the Standing Offer, its administration and its revision, if applicable. Upon the making of a call-up, as Contracting Authority, he is responsible for any contractual issues relating to individual call-ups made against the Standing Offer by any Identified User.

## 2 Contractor's Representative

General enquiries :

Name: \_\_\_\_\_  
Telephone No: \_\_\_\_\_  
Facsimile No: \_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

Delivery follow-up

Solicitation No. - N° de l'invitation

21T20-130001/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

mta295

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21T20-13-0001

File No. - N° du dossier

MTA-3-36030

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Name: \_\_\_\_\_  
Telephone No: \_\_\_\_\_  
Facsimile No: \_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

### 5.3 Contact at the Client's Department

For all information related to invoicing and/or payments you may communicate with (*will be identified in the standing offer*) :

Name:  
Title:  
Organization: Corcan Industries  
Address: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_-\_\_\_\_-\_\_\_\_  
Facsimile: \_\_\_\_-\_\_\_\_-\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_.

### 6. Identified Users

The Identified User authorized to make call-ups against the Standing Offer is: Corcan Industries

### 7. Call-up Instrument

The Work will be authorized or confirmed by the Identified User(s) using form *PWGSC-TPSGC 942, Call-up Against a Standing Offer*.

### 8. Limitation of Call-ups

Individual call-ups against the Standing Offer must not exceed \$\_\_\_\_\_ (Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax included).

### 9. Financial Limitation

#### Financial Limitation - Total

The total cost to Canada resulting from call-ups against the Standing Offer must not exceed the sum of \$\_\_\_\_\_(*will be identified on the award of the standing offer*) (Goods and

Services Tax or Harmonized Sales Tax excluded) unless otherwise authorized in writing by the Standing Offer Authority. The Offeror must not perform any work or services or supply any articles in response to call-ups which would cause the total cost to Canada to exceed the said sum, unless an increase is so authorized.

The Offeror must notify the Standing Offer Authority as to the adequacy of this sum when 75 percent of this amount has been committed, or three (3) months before the expiry date of the Standing Offer, whichever comes first. However, if at any time, the Offeror considers that the said sum may be exceeded, the Offeror must promptly notify the Standing Offer Authority.

## **10. Priority of Documents**

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- a) the call up against the Standing Offer, including any annexes;
- (b) the articles of the Standing Offer;
- (c) The general conditions 2005 (2014-03-01), General Conditions - Standing Offers - Good or Services
- (d) General Conditions 2010A (2014-03-01), General Conditions - Goods (medium complexity)
- (e) Annex "A" Statement of requirement
- (f) Annex "B" Pricing
- (g) Annex "C" Institutional access CPIC clearance request form
- (h) the Offeror's offer \_\_\_\_\_, (If the offer was clarified or amended, insert at the time of issuance of the offer: " as clarified on \_\_\_\_\_" or " as amended \_\_\_\_\_. (insert date(s) of clarification(s) or amendment(s) if applicable)

## **11. Certifications**

### **11.1 Compliance**

Compliance with the certifications provided by the Offeror is a condition of authorization of the Standing Offer and subject to verification by Canada during the term of the Standing Offer and of any resulting contract that would continue beyond the period of the Standing Offer. In the event that the Offeror does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Offeror in its offer is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right to terminate any resulting contract for default and set aside the Standing Offer.

## **12. Applicable Laws**

Solicitation No. - N° de l'invitation

21T20-130001/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

mta295

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21T20-13-0001

File No. - N° du dossier

MTA-3-36030

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

The Standing Offer and any contract resulting from the Standing Offer must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Québec.



## B. RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from a call-up against the Standing Offer.

### 1. Requirement

The Contractor must provide the items detailed in the call-up against the Standing Offer.

### 2. Standard Clauses and Conditions

#### 2.1 General Conditions

2010A (2014-03-01), General Conditions - Goods (Medium complexity) apply to and form part of the Contract.

### 3. Term of Contract

#### 3.1 Delivery Date

Delivery must be made within **6 weeks** from receipt of a call-up against the standing offer. Delivery must be done in conformity with requirements of Annex A.

### 4. Payment

The supplier will be paid in accordance with annex B.

C6000C	(2011-05-16)	Limitation of price
H1000C	(2008-05-12)	Single Payment,

#### 4.1 SACC Manual Clauses

A2000C	(16/06/06)	Foreign Nationals (Canadian Contractor)
A2001C	(16/06/06)	Foreign Nationals (Foreign contractor)
C2000C	(30/11/07)	Taxes - Foreign Suppliers
C2605C	(12/05/08)	Canadian Customs Duty and Sales Tax
C2608C	(12/07/16)	Canadian Customs Documentation
A9068C	(10/01/10)	Government site regulations

#### 4.2 Payment by Credit Card

The following credit card is accepted: \_\_\_\_\_.

Or

The following credit cards are accepted: \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_.

## **5. Invoicing Instructions**

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

2. Invoices must be distributed as follows:

(a) The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.

## **6. SACC Manual Clauses**

B7500C	(16/06/06)	Excess Goods
G1005C	(12/05/08)	Insurance

## ANNEX A

### STATEMENT OF REQUIREMENTS PARKA FABRIC 100% POLYESTER

#### CONTEXT :

Standing Offer for Corcan industry to meet as and when requirements by the various institutions in the Quebec region for 100% polyester Parka fabric. The period is a firm year from the grant date of the standing offer with two optional one-year periods.

#### PRODUCT DESCRIPTION :

- Blue-Black Parka fabric,
- Three (3) laminated plys,
- Made of 100% woven polyester,
- Breathable PTFE membrane.

#### MANDATORY REQUIREMENTS

<u>SPECIFICATIONS</u>	<u>REQUIREMENTS</u>
<b>Puncture Propagation Tear</b> NFPA 1999-2008	W: 25 N minimum F: 25 N minimum
<b>Tearing Strength</b> NFPA 1999-2008	W: 36 N minimum F: 36 N minimum
<b>Bursting Strength</b> NFPA 1999-2008	222.5 N minimum
<b>Tensile Strength</b> NFPA 1999-2008	W: 222.5 N minimum F: 222.5 N minimum
<b>Biopenetration Resistance</b> NFPA 1999-2008	Pass
<b>Washing Resistance</b> NFPA 1999-2008	No delamination
<b>Total Heat Loss</b> NFPA 1999-2008	450 W/m <sup>2</sup> minimum
<b>Water Absorption</b> NFPA 1999-2008	30% maximum
<b>Specific Weight</b> CAN/CGSB-4.2 m90 method 5.1	155 g/m <sup>2</sup>
<b>Water Resistance</b> CAN/CGSB-4.2 m89 method 26.5 10 min 10 psi	No leakage

Solicitation No. - N° de l'invitation

21T20-130001/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

mta295

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

21T20-13-0001

MTA-3-36030

<b>Water Vapor Resistance</b> ASTM E-96 method BW			5 500 g/m <sup>2</sup> /24 hrs
<b>Spray Test</b> ISO 4920 Initial			100 %
<b>Specific width</b>			152.4 cm
<b><u>PRODUCT BENEFITS</u></b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certified to NFPA 1999-2008</li> <li>• Good breathability</li> <li>• Excellent THL</li> <li>• High tear resistance</li> <li>• Certified to ANSI 107-2004</li> <li>• Resistant to blood-borne pathogens</li> <li>• Resistant to viral penetration</li> <li>• Excellent bursting strength</li> </ul>			
Color space coordinates with colour variation of 1 DE.  Light Source D-65 10 Deg  CWF 10 Deg			<u>L*A*B*</u> : 18.55 / 0.73 / -4.82
			<u>L*A*B*</u> : 18.22 / 4.45 / -5.68
		HORIZN 10 Deg	<u>L*A*B*</u> : 8.23 / -0.16 / -4.75

**ANNEX B**  
**PRICING**  
**PARKA FABRIC 100% POLYESTER**

**First year**

Size	Unit	Approximative Quantity	Price
Width of 152.4cm	m	2000m	\$_____/m

NB: Delivery is required **4 weeks** after issuance of the call up.

**Second year (optional\*)**

Size	Unit	Approximative Quantity	Price
Width of 152.4cm	m	2000m	\$_____/m

NB: Delivery is required **4 weeks** after issuance of the call up.

**Third year (optional\*)**

Size	Unit	Approximative Quantity	Price
Width of 152.4cm	m	2000m	\$_____/m

NB: Delivery is required **4 weeks** after issuance of the call up.

**\*NOTE: Firm prices for the option years will be taken into consideration in the financial assessment.**

**DELIVERY REQUIREMENTS:**

Solicitation No. - N° de l'invitation

21T20-130001/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

MTA-3-36030

Buyer ID - Id de l'acheteur

mta295

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21T20-13-0001

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

- a. The material must be delivered on skids and wrapped individually in two plastic bags with identification Lot #, the width of the fabric, the number of meters of each roll must be 50 meters.
- b. Delivery is Monday to Friday from 08:30am to 11:00am and from 1:30pm to 3:30pm by appointment.

**SPECIAL INSTRUCTIONS:**

- a. During the contract period(s) of the standing offer, the delivered product could be submitted to a recognized firm for evaluation. If it's found that the merchandise is non-compliant to Appendix A and to standards established by the Canadian General Standards Board (CGSB) mentioned above, it will be the suppliers responsibility to cover the cost of retrieving the defective merchandise and the cost of the expertise.

## **ANNEX C**

### **INSTITUTIONAL ACCESS / CPIC CLEARANCE REQUEST**

The form in Annex “D”: Institutional Access CPIC Clearance Request must be filled out by the winning firm. Once the Standing Offer is awarded, a form must be completed for each employee who will have to access the facility/site, such as the delivery personnel. It is not necessary to submit the completed form with the bid. The form must be submitted to Corcan Industries at the latest 72 hours prior to the delivery/visit of the site for clearance.

**(See attached document)**

## **ANNEX D**

## EVALUATION AND ACCEPTANCE OF SAMPLES METHOD PARKA FABRIC 100% POLYESTER

### PRE-AWARD SAMPLE(S) AND SUPPORTING DOCUMENTATION

As part of the technical evaluation, to confirm a bidder's capability of meeting the technical requirements, a pre-award sample of the item and test results will be required **after the bid closing date and upon a written request from PWGSC.**

The Bidder must deliver the required pre-award sample and test results at no charge to Canada and must ensure that it/they is/are received by the Contracting Authority within 21 calendar days from request. The sample submitted by the Bidder will remain the property of Canada.

In addition, a recent (1 year or less) laboratory analysis of the product offered showing complete test results of physical properties detailed in the technical requirement must be provided with the pre-award sample. Testing must be performed by an independent accredited laboratory establishment and must be in accordance with the test methods detailed in the technical requirement.

The Bidder must ensure that the required pre-award sample is manufactured in accordance with the technical requirement and is fully representative of the bid submitted. Rejection of the pre-award sample will be the basis for declaring the bid non-responsive.

The sample(s) will be evaluated for quality of workmanship and conformance to specified materials and measurements. (Except for substitutions as indicated below)

Failure to submit the required pre-award sample and test results within the specified time frame or nonconformance of the pre-award sample(s) or test results to the technical requirement will result in the bid being declared non-responsive.

The requirement for a pre-award sample and test results will not relieve the successful bidder from submitting sample and test results as required by the Standing Offer terms or from strictly adhering to the technical requirement of this Request For Standing Offer and any resultant contract.

In the event that a sample in the desired color is not available to the Bidder in a time frame, the Bidder may use another color, on the condition that a letter addressing the substitution is submitted with the pre-award sample(s), together with a statement that, should the Bidder be awarded the contract, all materials will be strictly in accordance with the technical requirement.



---

**Fabric requirements**

Pre-award fabric sample should measure two (2) meters in length and be full width 154.40 cm. Samples must meet all requirements specified in Appendix A, including the minimum and maximum acceptable standards of the Canadian General Standards Board (CGSB). A variation of more or less 5% is accepted in accordance with the Act and the Textile Labelling and the result will be retained after the recovery.

**IMPORTANT:**

- a. Bids that do not meet ALL of the mandatory requirements in this request for proposals, including Appendices "A" and "B", will be rejected;
- b. CORCAN Industries will not provide bidders

# INSTITUTIONAL ACCESS CPIC CLEARANCE REQUEST

# ACCÈS À UN ÉTABLISSEMENT DEMANDE DE VÉRIFICATION DU DOSSIER AU CIPC

PLEASE PRINT INFORMATION CLEARLY - VEUILLEZ ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES

<b>Institution – Établissement</b>	<b>Request received</b> Date (YYYY/MM/DD) – (AAAA/MM/DD) <b>Demande reçue le</b>	<b>PUT AWAY ON FILE</b> <b>CLASSER AU DOSSIER</b> ➡ <b>3170-12</b>
------------------------------------	---	---

## A. PERSONAL INFORMATION – RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Surname Nom de famille		Full name (no nicknames or initials) Nom au complet (pas de surnoms ou d'initiales)		Maiden name (if applicable) Nom de jeune fille (s'il y a lieu)
Date of birth (YYYY/MM/DD) Date de naissance (AAAA/MM/JJ)	Place of birth – Lieu de naissance City/Town – Ville ou municipalité	Province/State – Province ou état		Country – Pays

## B. PHYSICAL DESCRIPTION – DESCRIPTION PHYSIQUE

Male Homme	Female Femme	Height – Grandeur	Weight – Poids	Eye color – Couleur des yeux	Hair color – Couleur des cheveux
---------------	-----------------	-------------------	----------------	------------------------------	----------------------------------

## C. ADDRESS – ADRESSE

Street – Rue	City/Town – Ville ou municipalité	Province	Postal Code - Code postal	Telephone number – Numéro de téléphone Home – Domicile   Work – Bureau
Representing (name of company/organization) – Représente (nom de la compagnie ou de l'organisation)				

## D. GENERAL INFORMATION – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.	Have you ever been convicted of a criminal offence for which you have not been granted a pardon, or an offence for which you have been granted a pardon and such a pardon has been revoked? Avez-vous déjà été reconnu coupable d'une infraction criminelle pour laquelle on ne vous a pas octroyé un pardon ou d'une infraction pour laquelle on vous a octroyé un pardon qui a été révoqué?	Yes Oui	No Non	
2.	Do you personally know of any person incarcerated in a correctional facility? Connaissez-vous personnellement une personne qui est incarcérée dans un établissement correctionnel?	If so, provide names - Si oui, fournir son nom : <div></div>	Yes Oui	No Non
3.	Do you have any reason to believe coming into contact with this person could pose a risk to your or their personal safety? Avez-vous des raisons de croire que le fait d'entrer en contact avec cette personne pourrait présenter un risque pour votre sécurité personnelle ou la sienne ?	Yes Oui	No Non	
4.	Are you related/associated to an inmate or on an inmate's visiting list? Êtes-vous apparenté ou associé à un détenu ou inscrit sur la liste des visiteurs d'un détenu?	Yes Oui	No Non	

If you have answered YES to any of the above, please explain below. – Si vous avez répondu OUI à une des questions ci-dessus, veuillez fournir une explication ci-après.

## E. SIGNATURE (When sections A to E are filled out completely, please return the completed form to the institution for approval.)

(Une fois que les sections A à E ont été remplies, veuillez retourner le formulaire dûment rempli à l'établissement aux fins d'approbation.)

In making this application, I hereby give the Correctional Service of Canada my consent to use the information provided on this form to conduct such inquiries with police authorities as may be necessary to ascertain my suitability. Finally, I acknowledge that the Correctional Service of Canada has no responsibility for any harm that may come to me in the course of my activities, except where such harm is a direct result of negligence on the part of an employee(s) of the Service.

**NOTE: Access may be denied for submitting false information.** Passes may be issued for those receiving clearance and approval.

En soumettant la présente demande, j'autorise le Service correctionnel du Canada à se servir des renseignements fournis dans le formulaire afin de mener, auprès des services de police, toute enquête jugée nécessaire pour vérifier mon admissibilité. Par ailleurs, je conviens que le Service correctionnel du Canada ne peut être tenu responsable d'un préjudice subi dans le cadre de mes activités sauf si ce préjudice est directement attribuable à la négligence d'un ou de plusieurs employés du Service.

**NOTA : Tout demandeur qui fournit de faux renseignements peut se voir refuser l'accès à l'établissement.** Un laissez-passez peut être émis aux demandeurs dont la demande d'accès est approuvée.

Applicant's signature – Signature du demandeur

Date (YYYY/MM/DD) - (AAAA/MM/JJ)

## F. FOR OFFICE USE ONLY – RÉSERVÉ AU SCC

Reason for clearance – Motif justifiant la demande d'accès

Department making the request (please print) Unité qui soumet la demande (en lettres moulées s.v.p.)	Signature of Division Head Signature du chef de la division	Date (YYYY/MM/DD) - (AAAA/MM/JJ)
---	--	----------------------------------

No criminal record  
Aucun casier

A possible criminal record #:  
Numéro du casier judiciaire

Last entry:  
Dernière entrée :

An outstanding warrant/charge held by:  
Auteur du mandat non exécuté/accusation en instance :

## SIGNATURES

The individual has been advised. – Le demandeur a été informé de la décision.

Approved Approuvée	Not approved Non approuvée	Yes Oui	No Non	By: Par :
Security Intelligence Officer Agent de renseignements de sécurité	Institutional Head Directeur de l'établissement	Date (YY/MM/DD) (AA/MM/JJ)	Visit Review Board Comité des visites	Date (YY/MM/DD) (AA/MM/JJ)